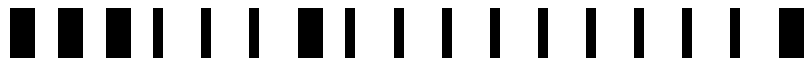


Đơn Đăng Ký Thẻ SFMNP Năm 2026



VI

Chương trình Dinh dưỡng với thực phẩm tại Chợ nông sản dành cho Người cao niên (SFMNP)

Phải được đóng dấu bưu điện không trễ hơn ngày 8 tháng 5 năm 2026 để đủ điều kiện tham gia.

| | | | |
|------------------------------|--|------------|---|
| *Tên (tiếng Anh) | _____ | | |
| *Địa chỉ | _____ | *Số Căn hộ | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |
| *Thành phố | _____ | *Zip Code | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |
| *Điện thoại | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | Điện thư | _____ |
| *Ngày sinh: (Tháng/Ngày/Năm) | <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | | |

Chương trình Dinh dưỡng với thực phẩm tại Chợ nông sản dành cho Người cao niên (SFMNP) cung cấp trái cây và rau tươi cho những người lớn tuổi có thu nhập thấp với mục đích tăng cường sức khỏe và tình trạng dinh dưỡng của họ. Chương trình này cũng hỗ trợ nông nghiệp địa phương bằng cách tăng việc mua bán ở chợ nông sản và ở những quầy bên đường.

Để được tham gia SFMNP, quý vị phải hội đủ tất cả những điều kiện sau đây:

- Quý vị phải từ 60 tuổi trở lên (hoặc trên 55 tuổi nếu là Người Mỹ Bản xứ)
- Thu nhập của quý vị không được vượt quá :
 - \$29.526 Hàng Năm hay \$2.461 Hàng Tháng đối với 1 người
 - \$40.034 Hàng Năm hay \$3.337 Hàng Tháng đối với 2 người
 - Đối với những gia đình đông hơn, cộng thêm \$876 Hàng Tháng cho mỗi một người từ người thứ ba trở lên
- Quý vị phải là cư dân quận King, tiểu bang Washington.

Khi ký đơn này, quý vị đã xác nhận rằng:

- quý vị hội đủ tất cả những điều kiện nêu trên
- quý vị hiểu rằng đơn này sẽ được đưa vào chương trình rút thăm ngẫu nhiên
- Xin lưu ý, nếu quý vị được chọn, quý vị sẽ nhận được thẻ SFMNP trị giá \$80 của mình và thông tin về "Quyền Lợi và Trách Nhiệm" qua thư bưu điện.

| | |
|-----------------------------|--|
| * Chữ ký của Người làm đơn: | * Ngày làm đơn |
| _____ | <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / 2026 |

| | |
|--|---|
| Vui lòng đánh dấu vào những ô thích hợp - các câu trả lời của quý vị là tự nguyện: | <input type="checkbox"/> Người Mỹ bản xứ hoặc Alaska bản xứ |
| | <input type="checkbox"/> Gốc Á Châu |
| | <input type="checkbox"/> Da Đen hoặc người Mỹ gốc |
| | <input type="checkbox"/> Người Tây Ban Nha / La Tinh |
| | <input type="checkbox"/> Da Trắng |
| | <input type="checkbox"/> Người Hawaii bản xứ hoặc người Đảo Thái Bình Dương |
| | <input type="checkbox"/> Không muốn trả lời |

Đơn Đăng Ký Thẻ SFMNP Năm 2026



Nộp đơn trực tuyến:
AgingKingCounty.org/SFMNP

Gửi Đơn đã điền đầy đủ đến:

**Senior Farmers Market Nutrition Program
140 Lakeside Ave, Suite A-180
Seattle, WA 98122**

Nếu quý vị cần hỗ trợ khi điền đơn này, xin vui lòng liên hệ:

**Community Living Connections
1-844-348-5464 (toll-free)
communitylivingconnections.org**

Vui lòng không nộp đơn nhiều lần, các đơn trùng lặp sẽ bị xóa. Do số lượng lớn người đăng ký tham gia chương trình SFMNP, Sở Dịch Vụ Nhân Sinh Seattle (Seattle Human Services Department) không có đủ thẻ để cung cấp cho tất cả mọi người nộp đơn. Bộ Phận Dịch Vụ dành cho Người Cao Tuổi và Người Khuyết Tật (Aging and Disability Services, ADS) sẽ sử dụng quy trình lựa chọn ngẫu nhiên. Thẻ SFMNP sẽ được gửi đến người nhận trước June, 2026.

Đơn này phải được đóng dấu bưu điện không trễ hơn ngày 8 tháng 5 năm 2026 để đủ điều kiện tham gia.

Theo đúng luật pháp Liên Bang và chính sách Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture), nghiêm cấm cơ quan này phân biệt đối xử vì lý do chủng tộc, màu da, nguyên quán, giới tính, tuổi tác, khuyết tật hay sự trả thù hoặc trả đũa vì hoạt động dân quyền trước đó trong bất kỳ chương trình hay hoạt động nào được USDA tiến hành hoặc tài trợ. Xin xem dưới đây để biết thêm thông tin.

Không phân biệt đối xử

Không bị phân biệt đối xử

Nghiêm cấm cơ quan này phân biệt đối xử vì lý do tuổi tác, giới tính, xu hướng tính dục, giới, bản dạng giới/biểu hiện giới, tình trạng hôn nhân, chủng tộc, tín điều, , màu da, nguyên quán, tôn giáo hoặc niềm tin, quan điểm chính trị, tình trạng quân nhân, cựu chiến binh đã giải ngũ danh dự, cựu chiến binh thời kỳ Chiến Tranh Việt Nam, cựu quân nhân mới xuất ngũ hoặc các tình trạng cựu chiến binh được bảo vệ khác, sự hiện diện của mọi tình trạng khuyết tật về giác quan, tâm thần hoặc thể chất, hay việc một người khuyết tật sử dụng chó dẫn đường đã được huấn luyện hoặc động vật phục vụ, việc trả lương bình đẳng hoặc thông tin di truyền. (RCW 49.60.030)

Tuyên Bố Không Phân Biệt Đối Xử của USDA

Theo đúng luật dân quyền liên bang và quy định và chính sách dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture - USDA), nghiêm cấm cơ quan này phân biệt đối xử vì lý do chủng tộc, màu da, nguyên quán, giới tính (bao gồm nhận dạng giới tính và định hướng tính dục), khuyết tật, tuổi tác hay sự trả thù hoặc trả đũa vì hoạt động dân quyền trước đó.

Thông tin chương trình có thể được cung cấp bằng các ngôn ngữ khác ngoài Tiếng Anh. Những người bị khuyết tật yêu cầu cách thức giao tiếp khác để biết thông tin chương trình (ví dụ: chữ Braille, chữ in lớn, băng audio, Ngôn Ngữ Cử Chỉ Mỹ), nên liên hệ với cơ quan tiểu bang hoặc địa phương có trách nhiệm quản lý chương trình hoặc Trung Tâm TARGET của USDA theo số (202) 720-2600 (thoại và TTY) hoặc liên hệ với USDA thông qua Dịch Vụ Tiếp Âm Liên Bang tại (800) 877-8339.

Để nộp đơn khiếu nại về phân biệt đối xử trong chương trình, Người Khiếu Nại nên hoàn tất một Mẫu Đơn AD-3027, Mẫu Đơn Khiếu Nại Phân Biệt Đối Xử Trong Chương Trình USDA có thể có được trực tuyến tại:

<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, từ bất kỳ văn phòng USDA nào, bằng cách gọi (866) 632-9992, hoặc bằng cách viết thư gửi đến cho USDA. Thư này phải có tên, địa chỉ, số điện thoại của người khiếu nại và mô tả bằng văn bản về hành động bị cáo buộc phân biệt đối xử với chi tiết đầy đủ để thông báo cho Trợ Lý Bộ Trưởng về Dân Quyền (Assistant Secretary for Civil Rights - ASCR) về tính chất và ngày tháng của cáo buộc vi phạm dân quyền. Mẫu đơn AD-3027 đã hoàn tất hoặc thư phải được trình nộp cho USDA bằng cách gửi:

1. **thư:**

U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; hoặc

VUI LÒNG **KHÔNG** GỬI ĐƠN
XIN ĐẾN ĐỊA CHỈ NÀY QUA
ĐƯỜNG BƯU ĐIỆN.

2. **fax:**

(833) 256-1665 hay (202) 690-7442; hoặc

3. **email:**

Program.Intake@usda.gov

Cơ quan này tạo cơ hội bình đẳng cho tất cả mọi người.